

č.j. 25/2014

Smlouva o poskytování specializovaných revizních služeb

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“, „**obč. zák.**“ nebo „**o.z.**“), a podle ustanovení § 18 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Smlouva**“), mezi níže uvedenými smluvními stranami:

Vodárna Káraný, a.s.

se sídlem: Žatecká 110/2, Staré Město, 110 01 Praha 1

IČ: 291 48 995

DIČ: CZ 291 48 995

Zastoupená: Janem Kučerou, předsedou představenstva a Mgr. Markem Skalickým, členem představenstva

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 18857

Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic, a.s., Želetavská 525/1, 140 92 Praha 4, č.ú.: 2108457431/2700

(dále jen „**Objednatel**“)

a

Česká voda – Czech Water, a.s.

se sídlem: Ke Kablu 971, 102 00 Praha 10

IČ: 25035070

DIČ: CZ25035070

Zastoupená: Ing. Petrem Mrkosem, předsedou představenstva a Bc. Pavlem Hruškou, členem představenstva

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 12115

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Na Příkopě 33, 114 07 Praha 1,

č.ú.: 27-1427030297/0100

(dále jen „**Poskytovatel**“)

(Objednatel a Poskytovatel společně dále jen „**Smluvní strany**“ nebo jednotlivě též jen „**Smluvní strana**“)

1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Objednatel je provozovatelem vodovodu pro veřejnou potřebu včetně infrastrukturních objektů souboru umělé infiltrace Káraný, včetně movitých a nemovitých věcí provozně, technicky nebo jinak souvisejících s tímto vodovodem (dále jen „**Vodovod**“) ve vlastnictví společnosti Zdroj pitné vody Káraný, a.s., IČ: 264 96 402, se sídlem Žatecká 110/2, Staré Město, 110 01 Praha 1, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 7438 (dále jen „**Vlastník**“), a to na základě povolení Středočeského kraje podle § 6

zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

- 1.2 Objednatel, jakožto provozovatel Vodovodu, je povinen a má zájem zajišťovat plynulou a bezpečnou dodávku pitné vody v zájmovém území do vodovodního systému, jehož majoritním vlastníkem je hl. města Praha.
- 1.3 Za účelem zajištění vybraných specializovaných služeb souvisejících s provozem Vodovodu zahájil Objednatel dne 24. 4. 2014 zadávací řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem „Vodárna Káraný – specializované práce provádění revizí a kontrol technických zařízení“. Nabídka Poskytovatele byla vybrána jako nejvhodnější, proto Smluvní strany uzavírají tuto Smlouvu.

2 Předmět Smlouvy

- 2.1 Předmětem této smlouvy je povinnost Poskytovatele provádět pravidelné revize, kontroly a zkoušky (dále jen „revize“ či „služby“) vyhrazených technických zařízení a ostatních vyjmenovaných zařízení (dále jen „zařízení“) v objektech provozovaných objednatel, a dále povinnost Objednatele za tyto řádně a včas provedené služby zaplatit cenu ve výši a způsobem stanoveným čl. 4 této smlouvy. Seznam zařízení je uveden v **Příloze č. 1** této smlouvy.
- 2.2 Poskytovatel je povinen provádět revize dle této Smlouvy v souladu s příslušnými právními předpisy, provozním řádem Vodovodu, podmínkami stanovenými pro provoz Vodovodu v rozhodnutích věcně a místně příslušných správních úřadů a s ustanoveními této Smlouvy. Poskytovatel prohlašuje, že se podrobně seznámil s aktuálním stavem Vodohospodářského zařízení, tento stav je mu detailně znám a byl zohledněn při stanovení ceny dle čl. 4 této Smlouvy.

3 Termíny a místo plnění

- 3.1 Termínem zahájení plnění této Smlouvy je den účinnosti této Smlouvy. Poskytovatel bude provádět revize v pravidelných intervalech v souladu s její **Přílohou č. 1**. Vzhledem ke složitosti a důležitosti zařízení může objednatel dohodnutý termín revize změnit. V tomto případě tuto změnu dostatečně včas poskytovateli nahlásí, nejméně však 14 dní předem.
- 3.2 Poskytovatel o každé provedené revizi (zkoušce) odevzdá objednateli revizní zprávu ve dvou výtiscích a 1x v elektronické podobě (dokumenty Microsoft Office nebo PDF).
- 3.3 Revizní zprávy o provedených revizích budou předávány objednateli nejpozději do 20 ti dnů od ukončení revize. Převzetí řádně a včas zpracované revizní zprávy Objednatel písemně potvrdí.
- 3.4 Termín ukončení plnění této Smlouvy je stanoven v čl. 9.1. této Smlouvy.
- 3.5 Místem poskytování Služeb jsou provozovny Objednatele, Vodohospodářské zařízení a všechny jeho součásti a příslušenství (Úpravna vody Sojovice, Káraný 200, 250 75 Káraný), případně další místa určená Objednatel.

4 Cena a platební podmínky

4.1 Celková cena za poskytování Služeb dle této Smlouvy činí:

931.385,- Kč (slovy: devět set třicet jedna tisíc tři sta osmdesát pět korun českých), bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“); a

1,126.976,- Kč (slovy: jeden milion sto dvacet šest tisíc devět set sedmdesát šest korun českých) včetně DPH.

Tato cena je závazná, úplná a nepřekročitelná, a zahrnuje veškeré náklady Poskytovatele vzniklé z plnění této smlouvy, popř. související s plněním této smlouvy.

4.2 Cena dle předchozího čl. 4.1. bude Objednatelům hrazena na základě dílčích faktur vytavených Poskytovatelem, vždy po odevzdání jednotlivých revizních zpráv dle čl. 3.3 této Smlouvy. Přílohou každé faktury musí být písemné potvrzení Objednatelů o převzetí příslušné revizní zprávy. Objednatel nebude poskytovat zálohy.

4.3 Veškeré daňové doklady (faktury) vystavené Poskytovatelem podle této Smlouvy bude Poskytovatel ve dvou vyhotoveních zasílat Objednateli a jejich splatnost bude činit (30) třicet kalendářních dnů ode dne jejich doručení Objednateli. Za den úhrady daně faktury bude považován den odepsání fakturované částky z účtu Objednatelů.

4.4 Objednatel si vyhrazuje právo vrátit Poskytovateli do data jeho splatnosti daňový doklad (fakturu), který nebude obsahovat veškeré údaje vyžadované závaznými právními předpisy ČR nebo touto Smlouvou, nebo v něm budou uvedeny nesprávné údaje (s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů), anebo ke kterému nebude doloženo potvrzení Objednatelů o převzetí příslušné revizní zprávy. V takovém případě začne běžet doba splatnosti daňového dokladu (faktury) až doručení řádně opraveného daňového dokladu (faktury) Objednateli.

4.5 V případě, že Objednatel bude mít v úmyslu rozšířit seznam zařízení, který tvoří **Přílohu č. 1** této Smlouvy, Objednatel o této skutečnosti včas informuje Poskytovatele, nejméně však 4 týdny předem. Seznam zařízení bude v případě žádosti Objednatelů rozšířen dodatkem k této smlouvě, přičemž způsob uzavření dodatku bude v souladu s předpisy upravujícími zadávání veřejných zakázek. Pro ocenění rozšíření revizí na nová zařízení smluvní strany použijí jednotkové ceny uvedené v **Příloze č. 1**, a nebude-li to možné, jednotkové ceny stanoví dohodou. Poskytovatel v žádném případě nebude oprávněn provádět revizi zařízení, která nejsou uvedena v **Příloze č. 1** této Smlouvy, popř. v dodatku k této Smlouvě. Poruší-li Poskytovatel toto ustanovení, nebude mít nárok na jakékoli plnění ze strany Objednatelů, a to ani z titulu případného bezdůvodného obohacení Objednatelů.

5 Práva a povinnosti Objednatele

- 5.1 Objednatel je povinen spolupracovat s Poskytovatelem a poskytovat mu veškerou nutnou součinnost potřebnou pro řádné provádění revizí. Objednatel je povinen informovat Poskytovatele o veškerých skutečnostech, které jsou nebo mohou být důležité pro plnění této Smlouvy.
- 5.2 Pokud Objednatel neposkytne v čl. 5.1 této Smlouvy dohodnutou součinnost, má Poskytovatel právo požadovat na Objednateli posunutí stanovených termínů o čas, po který nemohl Poskytovatel poskytovat Služby v důsledku neposkytnutí součinnosti ze strany Objednatele.
- 5.3 Objednatel je povinen umožnit vstup zaměstnancům, jakož i subdodavatelům Poskytovatele zajišťujícím Služby do míst plnění podle této Smlouvy. Poskytovatel bere na vědomí, že povolení vstupu těchto osob do míst plnění může být podmíněno jejich proškolením a vystavením vstupních karet ze strany Objednatele.
- 5.4 Pro nezbytnou spolupráci mezi Poskytovatelem a Objednatelem při revizích na elektrickém zařízení zajistí Objednatel účast svého odborného zaměstnance a zajistí příslušná opatření pro provedení revizí.
- 5.5 Objednatel včas poskytne Poskytovateli informace a dostupné podklady (provozní dokumentaci, revizní zprávy, protokoly o nastavení ochrany apod.), které jsou pro řádné a úplné provedení revizí nezbytné.

6 Práva a povinnosti Poskytovatele

- 6.1 Poskytovatel je povinen provádět revize řádně a včas v souladu s touto Smlouvou, jejími přílohami, technickými normami, provozním řádem Objednatele a obecně závaznými právními předpisy. Poskytovatel je povinen postupovat při poskytování Služeb s náležitou odbornou péčí a podle pokynů Objednatele. Při plnění této Smlouvy je Poskytovatel povinen písemně upozorňovat Objednatele na nevhodnost jeho pokynů, které by mohly mít za následek újmu na právech Objednatele nebo vznik škody. Pokud Objednatel i přes upozornění na splnění svých pokynů trvá, neodpovídá Poskytovatel za případnou škodu tím vzniklou.
- 6.2 O revizích provedených v průběhu trvání této Smlouvy bude Poskytovatel vyhotovovat revizní zprávy.
- 6.3 Poskytovatel je povinen provádět revize podle této Smlouvy tak, aby nedocházelo k ohrožování bezpečnosti osob, majetku a jiných chráněných zájmů. Poskytovatel je oprávněn provést zásah do Vodohospodářského zařízení bez souhlasu Objednatele, pouze pokud takový zásah (i) vyžaduje okamžitou realizaci z důvodu zamezení vzniku škod či jiné újmy na Vodohospodářském zařízení, majetku a právech a oprávněných zájmech Objednatele a/nebo Vlastníka, (ii) je nezbytný ke splnění povinností Poskytovatele vyplývajících z této Smlouvy či z právního předpisu, a (iii) souhlas Objednatele nelze objektivně před provedením

zásahu včas opatřit.

- 6.4 Poskytovatel je povinen spolupracovat s Objednatelem a poskytovat mu veškerou nutnou součinnost potřebnou pro řádné plnění této Smlouvy, mimo jiné veškerou odbornou technickou součinnost. Poskytovatel je povinen písemně informovat Objednatele o veškerých skutečnostech, které jsou nebo mohou být důležité pro plnění této Smlouvy.
- 6.5 Poskytovatel je povinen zajistit, aby jeho zaměstnanci a jiné osoby, které se budou na jeho straně podílet na plnění této Smlouvy, při plnění této Smlouvy dodržovali veškeré obecně závazné předpisy vztahující se k vykonávané činnosti, zejména předpisy o bezpečnosti práce a o požární bezpečnosti, předpisy o vstupu do objektů a na pozemky Objednatele, Vlastníka a třetích osob, řídili se organizačními pokyny odpovědných zaměstnanců Objednatele, a zachovávali práva a oprávněné zájmy Vlastníka a třetích osob vlastnicích nemovitosti, na nichž, v nichž nebo pod nimiž se nachází Vodohospodářské zařízení.
- 6.6 Poskytovatel je dále povinen doložit Objednateli veškerá oprávnění vyžadována obecně závaznými předpisy v případě použití speciálních zařízení Objednatele.
- 6.7 Poskytovatel se obeznámil se situací místa plnění ohledně přísunu materiálu, vzdálenosti, dočasného deponování a odvozu vzniklého odpadu při poskytování Služeb. Poskytovatel je dále povinen provést likvidaci veškerého odpadu vzniklého při poskytování Služeb ekologicky přípustným způsobem. Náklady na likvidaci odpadu jsou zahrnuty v celkové ceně za Služby poskytované dle této Smlouvy.
- 6.8 Všechna data, ať už v jakékoliv podobě, a jejich hmotné nosiče, která vznikla či vzniknou při poskytování Služeb podle této Smlouvy, jsou výlučným vlastnictvím Objednatele. Nejpozději do 15 pracovních dnů od doručení žádosti Objednatele nebo od ukončení této Smlouvy je Poskytovatel povinen tato data a jejich nosiče Objednateli předat.
- 6.9 Poskytovatel není oprávněn použít podklady, data a hmotné nosiče předané mu Objednatelem dle této Smlouvy pro jiné účely než je poskytování Služeb podle této Smlouvy. Nejpozději do 15 pracovních dnů od doručení žádosti Objednatele nebo od ukončení této Smlouvy je Poskytovatel povinen vrátit Objednateli veškeré písemné podklady, data a hmotné nosiče poskytnuté Objednatelem Poskytovateli ke splnění jeho závazků podle této Smlouvy.
- 6.10 Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Objednatele (i) provádět jakékoli zápočty svých pohledávek vůči Objednateli proti jakýmkoli pohledávkám Objednatele za Poskytovatelem, ani (ii) postupovat jakákoli svoje práva a pohledávky vůči Objednateli na jakoukoli třetí osobu.
- 6.11 Poskytovatel je povinen uzavřít a po celou dobu trvání této Smlouvy udržovat pojistnou smlouvu na škodu způsobenou třetím osobám, s limitem pojistného plnění alespoň na částku ve výši 5.000.000 Kč.
- 6.12 Poskytovatel odpovídá za škody, které vzniknou na Vodohospodářském zařízení v přímém důsledku jím poskytovaných služeb – provádění revizí, ledaže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které po něm bylo možno požadovat, aby škodě

zabránil.

- 6.13 Poskytovatel neodpovídá za škody, které vzniknou na Vodohospodářském zařízení v důsledku mimořádných nepředvídatelných a nepřekonatelných překážek vzniklých nezávisle na vůli Poskytovatele (§ 2913 odst. 2 obč. zák.), jsou-li splněny další podmínky stanovené touto Smlouvou (čl. 6.15) Zvláštní ustanovení této Smlouvy nejsou právě uvedeným dotčena.
- 6.14 Poskytovatel uvádí v **Příloze č. 2** seznam svých klíčových pracovníků zajišťujících Služby podle této Smlouvy. Poskytovatel je oprávněn k výměně jakéhokoli pracovníka uvedeného v seznamu s tím, že tuto výměnu jiným pracovníkem s obdobnou nebo vyšší kvalifikací předem projedná s Objednatelem a ten tuto výměnu schválí. V případě plnění části této Smlouvy prostřednictvím subdodavatelů Poskytovatel odpovídá Objednateli, jako by tuto část Smlouvy plnil sám.
- 6.15 V případě, že se vyskytne jakákoliv překážka v plnění Služeb, zejména:
- (a) prodlení Objednatele s poskytnutím součinnosti, které by podmiňovalo plnění Poskytovatele;
 - (b) mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na vůli Poskytovatele, jak je vymezena v ustanovení § 2913 odst. 2 obč. zák. apod.;

kteřá by mohla mít jakýkoli dopad na termíny poskytnutí Služeb, má Poskytovatel povinnost o této překážce Objednatele písemně informovat, a to nejpozději do pěti (5) kalendářních dnů od okamžiku, kdy se tato překážka vyskytla. Pokud Poskytovatel Objednatele v této pětidenní lhůtě o překážkách písemně neinformuje, zanikají veškerá práva Poskytovatele, která se ke vzniku příslušné překážky váží, zejména Poskytovatel nebude mít právo na jakékoli posunutí stanovených termínů poskytnutí Služeb.

- 6.16. Poskytovatel byl upozorněn a bere na vědomí, že je povinen dodržovat bezpečnostní, požární, hygienické a ekologické předpisy, provozní pravidla a řády na pracovištích objednatel, s kterými byl seznámen odpovědnou osobou objednatel v místě výkonu dodávky prací a činností stanovených v rozsahu příslušné smlouvy.
- 6.17. Poskytovatel zajistí stálý dozor odpovědným nebo určeným pracovníkem v případech nebezpečných prací a v případech určených vyhláškou č. 591/2006 Sb. v platném znění. Dále zajistí pravidelnou kontrolu nad dodržováním bezpečnostních předpisů podle příslušných ustanovení zákoníku práce. V případech, kdy si to vyžádá poskytovatel, poskytne na jeho žádost objednatel patřičnou součinnost, aby tyto požadavky mohly být splněny.
- 6.18. Poskytovatel byl upozorněn, že je povinen vybavit své zaměstnance osobními ochrannými prostředky podle rizik u příslušných profesí, činností a ostatních rizik při uskutečňování díla. Dále je povinen vybavit všechny osoby, které s jeho vědomím vstupují na staveniště (pracoviště), osobními ochrannými pracovními prostředky, odpovídajícími ohrožení, které pro tyto osoby z provádění stavebních prací vyplývá.

- 6.19. Poskytovatel zajistí seznámení svých zaměstnanců, kteří se budou podílet na provádění díla, s příslušnými bezpečnostními, požárními, hygienickými a ekologickými předpisy. Před započítím provádění předmětu této smlouvy poskytovatel předá určenému zaměstnanci objednatele písemné prohlášení, že všichni jeho zaměstnanci, jakož i další osoby, které se budou se souhlasem poskytovatele podílet na provádění díla, jsou po stránce odborné a zdravotní plně způsobilé požadované práce provádět.
- 6.20. Poskytovatel se fyzicky seznámí s riziky na pracovištích objednatele, upozorní a proškolí o nich své zaměstnance a určí způsob ochrany a prevence proti úrazům a jinému poškození zdraví v souladu s kategorizací prací dle zákona č. 258/2000 Sb. a navazujících platných předpisů.
- 6.21. Poskytovatel písemně upozorní objednatele na všechny okolnosti, které by mohly vést při jeho činnosti na pracovištích objednatele k ohrožení života a zdraví zaměstnanců objednatele nebo dalších osob.
- 6.22. Poskytovatel upozorní objednatele na všechny okolnosti, které by při jeho činnosti na pracovištích objednatele mohli vést k ohrožení provozu nebo ohrožení bezpečného stavu technických zařízení a objektů, vzniku požáru nebo výbuchu a seznámí objednatele s postupy výkonu prací a použitými technologiemi.
- 6.23. Poskytovatel se je oprávněn k plnění této smlouvy požit jen objednatelem písemně schválené subdodavatele.
- 6.24. Poskytovatel je povinen zajistit, že všechny osoby, které se na jeho příkaz budou podílet na dohodnuté práci, se budou zdržovat pouze v prostorách přímo souvisejících se zadanou prací, a v prostorách které mu byly objednatelem předány a vymezeny.
- 6.25. V případě pracovního úrazu zaměstnance Poskytovatele na pracovišti objednatele, vyšetří a sepiše záznam o úrazu vedoucí zaměstnanec příslušné pracovní skupiny poskytovatele ve spolupráci s objednavatelem. Pokud poskytovatel vedoucího pracovní skupiny nevyšle, vyšetří a sepiše záznam o úrazu objednatel a dále postupuje dle vládního nařízení 201/2010 Sb.
- 6.26. Při stanovení odpovědnosti za škody způsobené zaměstnancům při pracovních úrazech se postupuje podle příslušného ustanovení zákoníku práce a vládního nařízení 201/2010 Sb. Při stanovení odpovědnosti za škody, včetně škod při úrazech způsobených fyzickým osobám, tj. zaměstnavatelům a osobám, které podnikají podle zvláštního předpisu (živnostenský zákon) a nikoho nezaměstnávají, se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku případně jiných předpisů.
- 6.27. Poskytovatel odpovídá za pořádek a čistotu na pracovišti (staveništi). Nesmí znečišťovat prostory společně užívané s objednavatelem. V případě jejich znečištění musí okamžitě uvedené prostory uklidit. Poskytovatel nesmí v těchto prostorách ani dočasně bez vědomí a bez souhlasu objednatele skladovat ani odkládat žádný materiál, suť či jiné předměty, které mohou být zdrojem rizik pro objednatele.

- 6.28. Poskytovatel musí přerušit plnění této Smlouvy, jsou-li ohroženi jeho zaměstnanci, zaměstnanci objednatele nebo třetí osoby, nebo je-li ohrožena stavba nebo její okolí vlivem zhoršených povětrnostních podmínek, přívalový déšť, náhlý výskyt škodlivin nebo plynů a závady v elektroinstalaci, které ohrožují postup prací nebo je-li podezření, že je na pracovišti osoba pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek. Důvody k přerušení práce posoudí a o přerušení práce rozhodne odpovědný vedoucí pracovník poskytovatele a informuje o tom neprodleně objednatele.

7 Ochrana důvěrných informací

- 7.1 Ochranu utajovaných informací, vyskytnou-li se v průběhu plnění této Smlouvy takové informace, zajistí obě Smluvní strany v souladu se zákonem č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti, ve znění pozdějších předpisů, a předpisů souvisejících.
- 7.2 Obě Smluvní strany jsou povinny zachovávat mlčenlivost a nezpřístupnit třetím osobám neveřejné informace (jak jsou vymezeny níže). Eventuální povinnost Objednatele poskytovat informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, není tímto ustanovením dotčena.
- 7.3 Za neveřejné informace se považují veškeré následující informace:
- (a) veškeré informace poskytnuté Objednatelem Poskytovateli v souvislosti s touto Smlouvou, zejména informace o Vodovodu a Vodohospodářském zařízení a informace obsažené v Přílohách této Smlouvy;
 - (b) informace, na které se vztahuje zákonem uložená povinnost mlčenlivosti Objednatele;
 - (c) veškeré další informace, které budou Objednatelem či Poskytovatelem označeny jako neveřejné ve smyslu ustanovení § 152 zákona o veřejných zakázkách.
- 7.4 Povinnost zachovávat mlčenlivost uvedenou v tomto článku 7 této Smlouvy se nevztahuje na informace:
- (a) které jsou nebo se stanou všeobecně a veřejně přístupnými jinak, než porušením právních povinností ze strany Poskytovatele,
 - (b) u nichž je Poskytovatel schopen prokázat, že mu byly známy a byly mu volně k dispozici ještě před přijetím těchto informací od Objednatele,
 - (c) které budou Poskytovateli po uzavření této Smlouvy sděleny bez závazku mlčenlivosti třetí stranou, jež rovněž není ve vztahu k nim nijak vázána,
 - (d) jejichž sdělení se vyžaduje ze zákona.
- 7.5 Neveřejné informace zahrnují rovněž veškeré informace získané náhodně nebo bez vědomí Objednatele, a dále veškeré informace získané od jakékoliv třetí strany, které se týkají Objednatele či plnění této Smlouvy.

- 7.6 Smluvní strany jsou povinny nezpřístupnit jakékoliv třetí osobě neveřejné informace druhé Smluvní strany bez jejího souhlasu, a to v jakékoliv formě, a že podniknou všechny nezbytné kroky k zabezpečení těchto informací. Poskytovatel je povinen zabezpečit veškeré neveřejné informace Objednatele proti odcizení nebo jinému zneužití.
- 7.7 Poskytovatel je povinen zajistit neveřejné informace užít pouze za účelem plnění této Smlouvy. Jiná použití nejsou bez písemného svolení Objednatele přípustná.
- 7.8 Poskytovatel je povinen svého případného subdodavatele zavázat povinností mlčenlivosti a respektováním práv Objednatele nejméně ve stejném rozsahu, v jakém je v tomto závazkovém vztahu zavázán sám.
- 7.9 Povinnost mlčenlivosti podle tohoto čl. 7 této Smlouvy trvá po dobu 5 let od ukončení Smlouvy.
- 7.10 Za prokázané porušení povinnosti Smluvní strany dle tohoto čl. 7 této Smlouvy má druhá Smluvní strana právo požadovat náhradu takto vzniklé škody.
- 7.11 Za neveřejné informace se považují vždy veškeré osobní údaje podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Shromažďovat a zpracovávat osobní údaje zaměstnanců a jiných osob, event. citlivé osobní údaje lze jen v případech stanovených zákonem, nebo se souhlasem nositele osobních údajů. Poskytovatel není oprávněn zpřístupňovat osobní údaje zaměstnanců a jiných osob, se kterými bude v průběhu plnění této Smlouvy seznámen, třetím osobám a rovněž není oprávněn je jakýmkoliv způsobem zveřejnit.
- 7.12 Nehledě na ustanovení tohoto čl. 7 Poskytovatel dále výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla v plném rozsahu zveřejněna na profilu Objednatele, a to včetně informace o výši skutečně uhrazené ceny za Služby a seznamu subdodavatelů Poskytovatele, respektive třetích osob využitých Poskytovatelem při plnění této Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

8 Sankce

- 8.1 V případě prodlení Objednatele s platbou ceny za poskytnuté Služby je Objednatel povinen uhradit Poskytovateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 8.2 V případě, že Poskytovatel poruší svou povinnost provádět revize v termínech uvedených v **Příloze č. 1** této Smlouvy, popř. předat revizní zprávy v souladu s čl. 3.3. této Smlouvy, nebo plnit předmět této Smlouvy v souladu s podmínkami vyplývajících z provozního řádu Vodovodu, z platných právních předpisů nebo rozhodnutí příslušných osob či orgánů, nebo dohodnutých s Objednatelem bude povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 500 Kč (slovy: pět set korun českých) za každý započatý den prodlení s plněním předmětné povinnosti.
- 8.3 V případě, že Poskytovatel poruší své povinnosti uvedené v čl. 6.8. a 6.9. této

Smlouvy, bude povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 20.000 Kč (slovy: dvacet tisíc korun českých) za každé takové porušení.

- 8.4 V případě, že Poskytovatel poruší svou povinnost poskytnout Objednateli součinnost dle čl. 6.4. této Smlouvy, nebo v rozporu s čl. 6.23 této Smlouvy použije k plnění Smlouvy jiného než Objednatelem schváleného subdodavatele, bude povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 20.000 Kč (slovy: dvacet tisíc korun českých) za každé takové porušení.
- 8.5 V případě, že Poskytovatel poruší svou povinnost uzavřít a po celou dobu trvání této Smlouvy udržovat pojistnou smlouvu dle čl. 6.11. této Smlouvy, bude povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 3.000 Kč (slovy: tři tisíce korun českých) za každý den prodlení se splněním této povinnosti.
- 8.6 V případě, že Poskytovatel poruší svou povinnost zachovávat mlčenlivost, nezpřístupnit třetím osobám neveřejné informace a/nebo podniknout veškeré nezbytné kroky k zabezpečení těchto informací dle čl. 7.2. a 7.6. této Smlouvy a/nebo Poskytovatel v rozporu s čl. 7.7. této Smlouvy použije neveřejné informace jinak než za účelem plnění této Smlouvy a/nebo Poskytovatel poruší svou povinnost zavázat svého případného subdodavatele povinností mlčenlivosti a respektováním práv Objednatele dle ustanovení čl. 7.8. této Smlouvy, a/nebo Poskytovatel poruší své povinnosti vztahující se k ochraně osobních údajů dle čl. 7.11. této Smlouvy, bude povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 20.000 Kč (slovy: dvacet tisíc korun českých) za každé takové porušení.
- 8.7 Smluvní pokuty stanovené dle tohoto čl. 8 jsou splatné do třiceti (30) dnů ode dne doručení výzvy k zaplacení smluvní pokuty povinné Smluvní straně.
- 8.8 Objednatel je oprávněn kdykoli provést zápočet svých pohledávek za Poskytovatelem vzniklých v souladu s tímto čl. 8 proti jakýmkoli i budoucím a v daném okamžiku nesplatným pohledávkám Poskytovatele za Objednatelem, zejména pohledávkám na zaplacení ceny za poskytnuté Služby.
- 8.9 Smluvní strany odchýlně od ustanovení § 2050 Občanského zákoníku sjednaly, že zaplacením jakékoli smluvní pokuty podle této Smlouvy není dotčena povinnost Poskytovatele nahradit Objednateli v plné výši též škodu vzniklou porušením povinnosti, na kterou se smluvní pokuta vztahuje.

9 Doba trvání a možnost ukončení Smlouvy

- 9.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou – do 31. 12. 2015.
- 9.2 Tato Smlouva může být předčasně ukončena pouze na základě písemné dohody obou Smluvních stran, písemné výpovědi ze strany Objednatele nebo odstoupením jedné ze Smluvních stran v souladu s tímto čl. 9 této Smlouvy.
- 9.3 Objednatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy v případě, že
 - (a) Poskytovatel přeruší zajišťování Služeb (byť i jen v částečném rozsahu) na dobu delší než čtyřicet osm (48) hodin a nezjedná nápravu ani do dvaceti čtyř (24) hodin od doručení písemné výzvy Objednatele k nápravě,
 - (b) Poskytovatel pozbude oprávnění poskytovat Služby, a tento nedostatek

neodstraní ani do pěti (5) dnů ode dne pozbytí živnostenského oprávnění.

- 9.4 Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy v případě, že Objednatel je v prodlení s platbou ceny za poskytnutí Služeb po dobu delší než čtyřicet pět (45) dnů po splatnosti příslušného daňového dokladu a nezjedná nápravu ani do pěti (5) dnů od doručení písemné výzvy Poskytovatele k nápravě,
- 9.5 Odstoupení od Smlouvy je účinné okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé Smluvní straně.
- 9.6 Objednatel je oprávněn tuto Smlouvu kdykoliv vypovědět, a to i bez udání důvodu, přičemž výpovědní lhůta v trvání tří (3) měsíců počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po dni, v němž byla Poskytovateli doručena písemná výpověď této Smlouvy.
- 9.7 Ukončením této Smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, ochrany důvěrných informací, práva na náhradu škody vzniklé z porušení smluvní povinnosti a ustanovení týkající se takových práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po skončení účinnosti této Smlouvy.
- 9.8 V případě předčasného ukončení této Smlouvy má Poskytovatel nárok na úhradu Služeb poskytnutých v souladu s touto Smlouvou a akceptovaných Objednatelem ke dni předčasného ukončení této Smlouvy.
- 9.9 Aby po zániku této Smlouvy nebylo narušeno další provozování Vodovodu, je Poskytovatel povinen při ukončení této Smlouvy (po nezbytnou dobu před i po tomto okamžiku) poskytnout Objednateli veškerou nezbytnou součinnost, umožnit Objednateli seznámení se všemi relevantními údaji a provozními informacemi, a předat mu veškeré informace, smlouvy, záznamy, dokumentace, provozní řády, rozhodnutí správních úřadů atd., nutné ke kontinuitě plynulého a bezpečného provozování Vodovodu.

10 Oprávněné osoby

- 10.1 Komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat zejména prostřednictvím následujících oprávněných osob, pověřených pracovníků nebo statutárních zástupců Smluvních stran:
- 10.2 Oprávněnými osobami Objednatele jsou:
Marek Skalický, e-mail: skalicky@vodarnakarany.cz, tel.: 725 780 101
Jan Kučera, e-mail: kucera@vodarnakarany.cz, tel.: 602 294 169
- 10.3 Oprávněnými osobami Poskytovatele jsou:
 - (doplň uchazeč)
- 10.4 Oprávněné osoby, nejsou-li statutárním orgánem s dostatečným jednatelem oprávněním, nejsou oprávněny ke změnám této Smlouvy, jejím doplňkům ani zrušení, ledaže se prokáží plnou mocí udělenou jim k tomu osobami oprávněnými jednat navenek za příslušnou Smluvní stranu v záležitostech této Smlouvy. Smluvní strany jsou oprávněny jednostranně změnit oprávněné osoby, jsou však povinny takovou změnu druhé Smluvní straně bezodkladně písemně

oznámit.

- 10.5 Veškeré úkony, které mají nebo mohou mít vliv na účinnost této Smlouvy, musí být učiněny v písemné podobě a doručeny druhé Smluvní straně osobně, doporučenou poštou, nebo e-mailem se zaručeným elektronickým podpisem. Ostatní úkony, oznámení, uplatňování nároků, sdělování, žádosti, předávání informací apod. mezi Smluvními stranami dle této Smlouvy může být příslušnou Smluvní stranou provedeno též prostým e-mailem nebo faxem.

11 Závěrečná ustanovení

- 11.1 Vyjma změn oprávněných osob podle čl. 10.4. této Smlouvy mohou veškeré změny a doplňky této Smlouvy být provedeny pouze po dosažení úplného konsenzu na obsahu změny či doplňku, a to písemným dodatkem k této Smlouvě podepsaným osobami oprávněnými zastupovat obě Smluvní strany. Smluvní strany tedy vylučují možnost uzavření dodatku bez ujednání o veškerých náležitostech dle § 1726 obč. zák. Smluvní strany rovněž vylučují použití ustanovení § 1740 odst. 3 a ustanovení § 1757 odst. 2 obč. zák.
- 11.2 Poskytovatel tímto výslovně prohlašuje, že v souladu s ustanovením § 1765 odst. 2 obč. zák. na sebe bere nebezpečí změny okolností.
- 11.3 Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem. Obchodních podmínek kterékoli smluvní strany se použije pouze, pokud to tato smlouva, resp. její přílohy výslovně stanovují.
- 11.4 Spor, který vznikne na základě této Smlouvy nebo který s ní souvisí, Smluvní strany budou řešit přednostně smírnou cestou pokud možno do třiceti (30) dní ode dne, kdy o sporu jedna Smluvní strana uvědomí druhou Smluvní stranu. Jinak jsou pro řešení sporů z této Smlouvy příslušné obecné soudy České republiky.
- 11.5 V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane v budoucnu neplatným, neúčinným či nevymahatelným nebo bude-li takovým příslušným orgánem shledáno, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy v platnosti a účinnosti, pokud z povahy takového ustanovení nebo z jeho obsahu anebo z okolností, za nichž bylo uzavřeno, nevyplyvá, že je nelze oddělit od ostatního obsahu této Smlouvy. Smluvní strany nahradí neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe ustanovení původnímu a této Smlouvě jako celku.
- 11.6 Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) vyhotoveních v českém jazyce, přičemž všechna vyhotovení mají platnost originálu. Každá ze Smluvních stran obdrží dvě (2) vyhotovení Smlouvy.
- 11.7 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami.
- 11.8 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 – Specifikace předmětu smlouvy a položkový rozpočet

Příloha č. 2 – Seznam klíčových osob Poskytovatele

Příloha č. 3 – Seznam subdodavatelů Poskytovatele

Příloha č. 4 – Záruční podmínky Poskytovatele

- 9.6 V případě rozporu mezi textem této Smlouvy a textem přílohy má přednost ustanovení textu této Smlouvy.
- 9.7 Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

V Praze dne - 9 -06- 2014

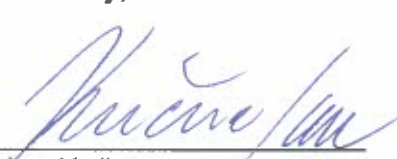
V Praze dne 30.5.2014

Objednatel:

Poskytovatel:

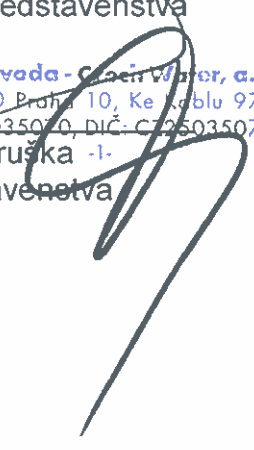
Vodárna Káraný, a.s.

Česká voda – Czech Water, a.s.

Podpis: 
Jméno: Jan Kučera
Funkce: předseda představenstva

Podpis: 
Jméno: Ing. Petr Mrkos
Funkce: předseda představenstva

Podpis: 
Jméno: Mgr. Marek Skalický
Funkce: člen představenstva

Podpis: 
Jméno: Bc. Pavel Hruška
Funkce: člen představenstva

Česká voda – Czech Water, a.s.
102 00 Praha 10, Ke Školce 971
IČ: 25035070, DIČ: C25035070

POTVRZENÍ **o uzavření pojistné smlouvy č. 595044455-5**

Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
vydává toto potvrzení o uzavření pojistné smlouvy
pro pojištění odpovědnosti za škodu

Pojištěný:

Česká voda – Czech Water, a.s., se sídlem Praha 10, Ke Kablu 971, PSČ 100 00, IČ: 25035070

Potvrzujeme tímto, že výše uvedená společnost je pojištěna shora uvedenou pojistnou smlouvou pro pojištění odpovědnosti za škodu s účinností ode dne 1. 7. 2007 do 31. 12. 2014.

Pojištění odpovědnosti za škodu je k dnešnímu dni sjednáno podle pojistných podmínek pojistitele v následujícím rozsahu:

POJIŠTĚNÍ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODU

- Pojištění odpovědnosti za škodu vzniklou jinému v souvislosti s činností nebo vztahem pojištěného a pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem na pojistnou částku 45,000.000,- Kč a se spoluúčastí 10.000,- Kč.
- Odchylně od VPP 602 čl. IV. odst. 2 písm. l) se pojištění vztahuje i na odpovědnost za škodu způsobenou stavebně-montážní činností.

Toto potvrzení se vydává na žádost společnosti Česká voda – Czech Water, a.s., a v žádném případě nepozměňuje, nerozšiřuje či nenahrazuje pojistnou smlouvu, resp. její znění, všeobecné pojistné podmínky, zvláštní ujednání nebo dodatky k pojistné smlouvě.

V Praze, dne 9. ledna 2014



Kooperativa pojišťovna, a.s.,
Vienna Insurance Group

Lucie Štěpánová **Libuše Ötwösová**
Úsek pojištění hospodářských rizik Úsek pojištění hospodářských rizik

Příloha č.1



Česká voda – Czech Water, a.s.

Ke Kablu 971– 102 00 – Praha 10

Tel.: + 420 272 172 103 – E-mail: info@cvcw.cz – www.cvcw.cz

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 12115, vedeného Městským soudem v Praze

IČ: 25035070 – DIČ: CZ25035070

000034

Sojovice 2014 celkem
tlakové nádoby
revize ZZ
elektrorevize

555 165 Kč
21 479 Kč
41 404 Kč
492 282 Kč

Plán revizí tlakových nádob na rok 2014 - Sojovice

Ev. číslo	Výrobní číslo	Rok výroby	Tlak (MPa)	Objem (l)	Typ	Umístění	Druh revize / lhůta	Termín revize	Cena revize
5	1109	2002	1.000	2500.0	Větrník		TN - provozní revize (1R)	4/2014	1147
6	1110	2002	1.000	2500.0	Větrník		TN - provozní revize (1R)	4/2014	1147
7	1081	2002	1.000	2500.0	Větrník		TN - provozní revize (1R)	4/2014	1147
8	1082	2002	1.000	2500.0	Větrník		TN - provozní revize (1R)	4/2014	1147
8	1082	2002	1.000	2500.0	Větrník		TN - zkouška těsnosti (5R)	4/2014	1562
8	1082	2002	1.000	2500.0	Větrník		TN - vnitřní revize (5R)	4/2014	1562
36	743	2009	1.100	500.0	Vzdušník		TN - provozní revize (1R)	5/2014	1147

0000033

36	743	2009	1.100	500.0	Vzdušník			TN - zkouška těsnosti (5R)	9/2014	1252
36	743	2009	1.100	500.0	Vzdušník			TN - vnitřní revize (5R)	9/2014	1197
1	105513024	2010	1	750	Ohřívák TV stationární OKC 750 NTRR	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
2	15433	2010	0,6	6300	Zásobník TUV	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	1581
3	10K024660295	2010	1	60	Expansomat ÚT	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
4	932018	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
5	932019	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
6	932020	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
7	932021	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
8	932022	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
9	3820-001- 001432- 7742170157		1	29,5	Ohřívák TUV - elektrokotel - (1. NP)	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
10	3820-992- 001273- 7742170157		1	29,5	Ohřívák TUV - elektrokotel - (1. NP)	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
11	11 L 032 980 591	2011	0,6	35	Expansomat - (1.NP)	Kotelna		TN - provozní revize (1R)	5/2014	859
Cena za revize celkem										21 479 Kč

000030

Plán revizi zdvihacích zařízení pro rok 2014 - Sojovice

Ev. č.	Úplný název	Výrobní číslo	Nosnost	Délka JD	Druh ZZ	Umístění	Druh revize / lhůta	Historický termín R	Termín revize	Cena revize
10	Sojovice	4941/10/1	500		EL. ŘETĚZO VÝ KLADKO STROJ	Úpravna vody Sojovice skl. mistra	ZZ - el. rev	1.2.2011	1/2014	546
10	Sojovice	4941/10/1	500		EL. ŘETĚZO VÝ KLADKO STROJ	Úpravna vody Sojovice skl. mistra	ZZ - revize	1.2.2011	1/2014	546
12	Sojovice	1311167	10000	27	MOSTOV Ý JERÁB RUČNÍ	ČS surové vody- Sojovice	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	1240
13	Sojovice	323	10000	26.3	MOSTOV Ý JERÁB RUČNÍ,	Strojovna ÚV Sojovice	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	1240
18	Sojovice	23	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	Sojovice - filtrace I. vzadu	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
19	Sojovice	19	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	Sojovice - Úpravna - filtrace II. vza	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
22	Sojovice	994	3000	60	MOSTOV Ý JERÁB RUČNÍ	Filtrace I. ÚV - Sojovice	ZZ - revizn ZZ - geodetick é zaměření (5R)	23.5.2006	5/2014	1240
22	Sojovice	994	3000	60	MOSTOV Ý JERÁB RUČNÍ	Filtrace I. ÚV - Sojovice		21.11.2008	2/2014	13243
23	Sojovice	993	3000	60	MOSTOV Ý JERÁB RUČNÍ DVOUNO S.	Filtrace II. - Sojovice	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	1240
29	Sojovice	881	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 11 kl. Zadní	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
30	Sojovice	2626	4800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 12	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
31	Sojovice	869	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R13	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
32	Sojovice	867	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 14	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
33	Sojovice		2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R15	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
34	Sojovice	846	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 16	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
35	Sojovice	845	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 17	ZZ - revizn	23.5.2006	5/2014	608
36	Sojovice	843	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 18	ZZ - revizn	24.5.2006	5/2014	608
37	Sojovice	844	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R19	ZZ - revizn	24.5.2006	5/2014	608

38	Sojovice	842	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 20	ZZ - revizr	24.5.2006	5/2014	608
39	Sojovice	2625	4800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 22	ZZ - revizr	24.5.2006	5/2014	608
40	Sojovice	848	2800		KLADKO	R 24	ZZ - revizr	24.5.2006	5/2014	608
41	Sojovice	870	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 25	ZZ - revizr	24.5.2006	5/2014	608
42	Sojovice	874	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 26	ZZ - revizr	24.5.2006	5/2014	608
43	Sojovice	847	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 27	ZZ - revizr	24.5.2006	5/2014	608
44	Sojovice	873	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 28	ZZ - revizr	24.5.2006	5/2014	608
45	Sojovice	868	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 29	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
46	Sojovice	872	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 30	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
47	Sojovice	849	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 31	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
48	Sojovice	882	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 32	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
49	Sojovice	876	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 33	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
50	Sojovice	1241	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 34	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
51	Sojovice	878	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 35	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
52	Sojovice	877	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 37	ZZ - revizr	25.5.2006	5/2014	608
53	Sojovice	312	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	UV Sojovice - stará turbodmy chadla	ZZ - revizr	23.5.2006	5/2014	608
54	Sojovice	871	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	UV Sojovice - stará turbodmy chadla	ZZ - revizr	23.5.2006	5/2014	608
55	Sojovice	1706	2800		RUČNÍ KLADKO STROJ	OVR- surová voda- Sojovice	ZZ - revizr	23.5.2006	5/2014	608
56	Sojovice	16994	1000		RUČNÍ KLADKO STROJ	OVR- úprava vody- Sojovice	ZZ - revizr	23.5.2006	5/2014	608
57	Sojovice	880	3200		RUČNÍ KLADKO STROJ	R 11 kl. Přední	ZZ - revizr	23.5.2006	5/2014	608
62	Sojovice	1071	3200	11.75	MOSTOV Ý JERÁB RUČNÍ	Ozonizac e I. přední hala	ZZ - revizr	14.4.2006	4/2014	1240
63	Sojovice	1695	1000	16.5	MOSTOV Ý JERÁB RUČNÍ	Ozonizac e II. zadní hala	ZZ - revizr	14.4.2006	4/2014	1240
75	Sojovice	61111690	400		EL. KLADKO STROJ	Umělá infiltrace - Sojovice	ZZ - revizr	5.3.2008	3/2014	781
Cena za revize celkem										41 404 Kč

Elektrorevize pro rok 2014 - Sojovice

NÁZEV	ADRESA	OBJEKT	SPECIFI KACE	ZAŘÍZE NÍ	NÁKLADOVÝ OKRUH	CENA
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - dmychadla TD M5, TD M6, TD M7, TD M8		NN	SVPUPV003C	34 440
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - rozvaděče DT 4, DT 15B, DT 15C		NN	SVPUPV003C	28 413
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - rozvaděč RO 1	RO1	NN	SVPUPV003C	13 603
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - strojovna dmychadel a čerpadel	RO2	NN	SVPUPV003C	15 498
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - FIDES napojení na PCO	FIDES	NN	SVPUPV003C	5 610
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - filtrační hala I. - rozvaděče RO 5, RO 5a, RO 5b		NN	SVPUPV003C	25 830
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - filtrační hala II.	RO6, RO6a, RO6b, RS1	NN	SVPUPV003C	28 413
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - Ochrana výtláčného řadu	RO4a	NN		10 688
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - šachta na přítoku SV	RO13	NN		6 027
		ÚV Sojovice - veřejné osvětlení		nn		4 305
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - zámečnická dílna, sklad, soustružna, garáže	RO11, RO11a ...	NN	SVPUPV003L	8 600
Umělá infiltrace		ÚV Sojovice - staniční akumulátory - servis	24 V, 110 V	Baterie	SVPUPV003D	2 000
Umělá infiltrace		ČSSV - rozvodna R1 a trafostanice T1, T2 (včetně NN)		VN	SVPUPV003D	23 091
Umělá infiltrace		ČSSV - rozvodna R2 + motory čerpadel M1, M2, M3, M4,		NN	SVPUPV003D	8 068

Umělá infiltrace		ČSSV - rozvaděč RM 1, síťové filtry M5 a M6	RM1	NN	SVPUPV003B	5 067
Umělá infiltrace		ČSSV - rozvaděč DT 1, RU1	DT1, RU1	NN	SVPUPV003B	9 397
Umělá infiltrace		Jez - stírání česlí	RM2	NN	SVPUPV003A	5 313
		Jez - jímací objekt na jezu	RD	NN		4 888
Umělá infiltrace		Regulační komora (Milovice II)	RM1	NN		5 067
Umělá infiltrace		Trafo stanice G vč. NN	VN + NN	VN	SVPUPV003E	10 848
Umělá infiltrace		Vsakovací nádrž VN 12		NN	SVPUPV003I	7 257
Umělá infiltrace		Vsakovací nádrž VN 13		NN	SVPUPV003I	7 257
Umělá infiltrace		Vsakovací nádrž VN 14		NN	SVPUPV003I	7 257
Umělá infiltrace		Vsakovací nádrž VN 15	zásuv. skříňe	NN	SVPUPV003I	3 099
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 15		NN	SVPUPV003J	7 106
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 19		NN	SVPUPV003J	7 106
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 31		NN	SVPUPV003J	7 862
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 32		NN	SVPUPV003J	7 862
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 34		NN	SVPUPV003J	7 862
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 35		NN	SVPUPV003J	7 862
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 37		NN	SVPUPV003J	7 862
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 38		NN	SVPUPV003J	7 862
Umělá infiltrace		Čerpací stanice R 39		NN	SVPUPV003J	7 862
		přepětové ochrany		NN		143 000
Cena celkem						492 282,00

Sojovice 2015 celkem
tlakové nádoby
elektrorevize
zdvihací zařízení pro rok 2015 nejsou

376 220 Kč
19 030 Kč
357 190 Kč

Plán revizí tlakových nádob na rok 2015 - Sojovice

Ev. číslo	Středisko	Nákladový okruh	Výrobní číslo	Rok výroby	Tlak (MPa)	Objem (l)	Typ	Umístění	Druh revize / Inžt.	Historick ý termín R	Termín revize	Cena revize
5	211100	SVPUV003	1109	2002	1,000	2500,0	Větrník		TN - provo	20.5.2013	5/2015	1147
6	211100	SVPUV003	1110	2002	1,000	2500,0	Větrník		TN - provo	20.5.2013	5/2015	1147
7	211100	SVPUV003	1081	2002	1,000	2500,0	Větrník		TN - provo	20.5.2013	5/2015	1147
7	211100	SVPUV003	1081	2002	1,000	2500,0	Větrník		TN - zkouš	2.6.2010	5/2015	1562
7	211100	SVPUV003	1081	2002	1,000	2500,0	Větrník		TN - vnitřní	2.6.2010	5/2015	1562
8	211100	SVZPV001	1082	2002	1,000	2500,0	Větrník		TN - provo	20.5.2013	5/2015	1147
36	211100	SVPUV003	743	2009	1,100	500,0	Vzdušník		TN - provo	19.6.2013	5/2015	1147
1	211100		105513024	2010	1	750	Ohřívák TV stacionární OKC	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
2	211100		15433	2010	0,6	6300	Zásobník TUV	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	1581
3	211100		10K024660295	2010	1	60	Expansomat ÚT	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
4	211100		932018	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
5	211100		932019	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
6	211100		932020	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
7	211100		932021	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
8	211100		932022	2002	0,6	400	Expansomat ÚT	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
9	211100		3820-001-001432- 7742170157		1	29,5	Ohřívák TUV - elektokotel - (1. NP)	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
10	211100		3820-992-001273- 7742170157		1	29,5	Ohřívák TUV - elektokotel - (1. NP)	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
11	211100		11 L 032 980 591	2011	0,6	35	Expansomat - (1.NP)	Kotelna	TN - provo	16.5.2013	5/2014	859
Cena za revize celkem												19 030 Kč

000041

Plán elektrovevizi pro rok 2015 - Sojovice

OBJEKT	SPECIFI KACE	ZAŘÍZENÍ	NÁKLADOVÝ OKRUH	CENA
ÚV Sojovice - rozvaděč DT 5		NN	SVPUPV003C	5 724
ÚV Sojovice - admin. budova - rozvaděče RO 7, RO 14 a RO 15		NN	SVPUPV003C	18 926
ÚV Sojovice - FIDES napojení na PCO	FIDES	NN	SVPUPV003C	6 114
ÚV Sojovice - staniční akumulátory - servis	24 V, 110 V	Baterie	SVPUPV003D	2 180
ČSSV - rozvaděč RO 1	RO1	NN	SVPUPV003B	5 539
ČSSV - rozvaděč RO 2	RO2	NN	SVPUPV003B	7 775
ÚV Sojovice - rozvaděč DT 15		NN	SVPUPV003C	3 800
Trafostanice A vč. NN	VN + NN	VN	SVPUPV003E	8 420
Trafostanice B vč. NN	VN + NN	VN	SVPUPV003E	8 420
Trafostanice C vč. NN	VN + NN	VN	SVPUPV003E	8 420
Trafostanice D vč. NN	VN + NN	VN	SVPUPV003E	12 489
Trafostanice E vč. NN	VN + NN	VN	SVPUPV003E	12 489
Trafostanice H vč. NN		VN	SVPUPV003E	8 420
Trafostanice I		Hromosvody	SVPUPV003E	5 340
Trafostanice K vč. NN		VN	SVPUPV003E	8 420
Vsakovací nádrž VN 1		NN	SVPUPV003I	7 806
Vsakovací nádrž VN 2		NN	SVPUPV003I	7 806
Vsakovací nádrž VN 3		NN	SVPUPV003I	7 806
Vsakovací nádrž VN 4		NN	SVPUPV003I	7 806
Vsakovací nádrž VN 13		Hromosvody	SVPUPV003I	3 137
Vsakovací nádrž VN 14		Hromosvody	SVPUPV003I	3 137
Čerpací stanice R 11		Hromosvody	SVPUPV003J	2 222
Čerpací stanice R 13		NN	SVPUPV003J	6 180
Čerpací stanice R 14		NN	SVPUPV003J	6 180
Čerpací stanice R 16		NN	SVPUPV003J	6 180
Čerpací stanice R 17		NN	SVPUPV003J	6 180
Čerpací stanice R 18		NN	SVPUPV003J	6 180
Čerpací stanice R 20		NN	SVPUPV003J	6 180
Čerpací stanice R 30		NN	SVPUPV003J	6 180
Čerpací stanice R 38		Hromosvody	SVPUPV003J	2 222
Čerpací stanice R 39		Hromosvody	SVPUPV003J	2 222
přepětové ochrany		nn		147 290
Cena za revize celkem				357 190 Kč

000042

Příloha č.2



Česká voda – Czech Water, a.s.

Ke Kable 971– 102 00 – Praha 10

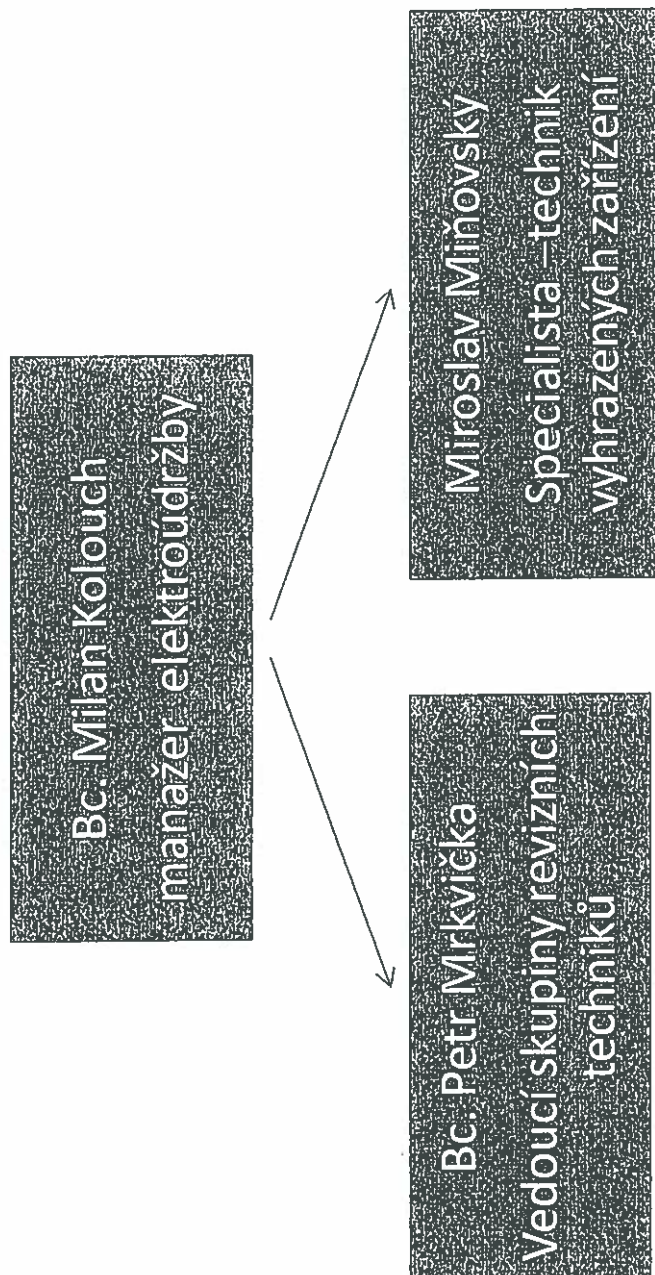
Tel.: + 420 272 172 103 – E-mail: info@cvcw.cz – www.cvcw.cz

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 12115, vedeného Městským soudem v Praze

IČ: 25035070 – DIČ: CZ25035070

000043

Grafické znázornění organizace týmu



Příloha č.3



Česká voda – Czech Water, a.s.

Ke Kable 971- 102 00 – Praha 10

Tel.: + 420 272 172 103 – E-mail: jnfo@cvcw.cz – www.cvcw.cz

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 12115, vedeného Městským soudem v Praze

IČ: 25035070 – DIČ: CZ25035070

000045

Seznam subdodavatelů

Česká voda – Czech Water, a.s.

se sídlem Ke Kablu 971/1, 102 00 Praha 10

Jednající Bc. Pavlem Hruškou, členem představenstva, na základě plné moci ze dne 25.9.2012

tímto pro účely nabídky v zadávacím řízení na veřejnou zakázku: „VODÁRNA KÁRANÝ – SPECIALIZOVANÉ PRÁCE PROVÁDĚNÍ REVIZÍ A KONTROL TECHNICKÝCH ZAŘÍZENÍ“ vyhlášenou Vodárna Káraný, a.s., se sídlem Žatecká 110/2, Staré město, 110 00 Praha 1, IČ: 29148995

prohlašuje,

že Uchazeč nebude plnit veřejnou zakázku subdodavatelem, jehož podíl na plnění by byl vyšší než 5% z celkové ceny zakázky

Toto prohlášení činím na základě své jasné, srozumitelné a svobodné vůle a jsem si vědom všech následků plynoucích z uvedení nepravdivých údajů

V Praze dne 2.5.2014

Bc. Pavel Hruška
člen představenstva



Česká voda – Czech Water, a.s.

Ke Kablu 971– 102 00 – Praha 10

Tel.: + 420 272 172 103 – E-mail: info@cvcw.cz – www.cvcw.cz

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 12115, vedeného Městským soudem v Praze.

IČ: 25035070 – DIČ: CZ25035070

000046

Příloha č.4

Záruční podmínky Poskytovatele jsou specifikovány v kapitole Návrh plnění uchazeče



Česká voda – Czech Water, a.s.

Ke Kablu 971– 102 00 – Praha 10

Tel.: + 420 272 172 103 – E-mail: jnfo@cvcw.cz – www.cvcw.cz

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 12115, vedeného Městským soudem v Praze

IČ: 25035070 – DIČ: CZ25035070

000047

Návrh plnění ze strany dodavatele

Uchazeč Česká voda – Czech Water, a.s.

se sídlem Ke Kablu 971/1, 102 00 Praha 10

IČ: 25035070, DIČ: CZ25035070

Jednající Bc. Pavlem Hruškou, členem představenstva, na základě plné moci ze dne 25.9.2012,

tímto pro účely nabídky v zadávacím řízení na veřejnou zakázku: „VODÁRNA KÁRANÝ – SPECIALIZOVANÉ PRÁCE PROVÁDĚNÍ REVIZÍ A KONTROL TECHNICKÝCH ZAŘÍZENÍ“ vyhlášenou Vodárna Káraný, a.s., se sídlem Žatecká 110/2, Staré město, 110 00 Praha 1, IČ: 29148995. Předkládá návrh plnění ze strany dodavatele.

Podmínky záruky:

- Uchazeč prohlašuje, že zadavateli poskytne záruční dobu na provedené práce a dodané materiály 12 měsíců ode dne předání plnění. Tato záruční doba se nevztahuje na ty části plnění, jež podléhají běžnému opotřebení nebo je jejich životnost kratší než 12 měsíců.

Požadavky na součinnosti Zadavatele:

- Uchazeč požaduje, aby Zadavatel do 15 dnů od uzavření Smlouvy předložil Uchazeči veškerou právní, technickou a jinou dokumentaci (zejména atesty, certifikáty, prohlášení o shodě, záruční listy, předpisy výrobců, historii provádění revizí, kontrol a zkoušek vyhrazených technických zařízení a ostatních zařízení apod.) a dále platné provozní řády, které má Zadavatel k dispozici.
- Uchazeč požaduje, aby Zadavatel Uchazeči poskytl veškerou nezbytnou součinnost při výkonu odborných činností, a aby byl při výkonu těchto činností přítomen zástupce Zadavatele.
- Uchazeč požaduje, aby Zadavatel umožnil Uchazeči přístup k předmětným zařízením, a aby tato zařízení byla řádně a včas na provádění odborných činností připravena.

V Praze dne 2.5.2014

Česká voda – Czech Water, a.s.
102 00 Praha 10, Ke Kablu 971
IČ: 25035070, DIČ: CZ25035070

Bc. Pavel Hruška
člen představenstva



Česká voda – Czech Water, a.s.

Ke Kablu 971– 102 00 – Praha 10

Tel.: + 420 272 172 103 – E-mail: info@cvcw.cz – www.cvcw.cz

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 12115, vedeného Městským soudem v Praze.

IČ: 25035070 – DIČ: CZ25035070